

*Patrimoine
Musical
Français*

ÉDITION CRITIQUE

Jean-Philippe Rameau

LA MUSIQUE RELIGIEUSE

Quam dilecta tabernacula

Anthologies : motets

CMBV
Centre de musique
baroque de Versailles

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES

*Patrimoine
Musical
Français*

Jean-Philippe Rameau

LA MUSIQUE RELIGIEUSE

Quam dilecta tabernacula

Édition de Jean Duron

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES

Les Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles
sont soutenues par
le Ministère de la Culture et de la communication
(Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles),
le Sénat,
le Conseil Régional d'Ile-de-France,
et le Conseil Général des Yvelines

Centre de Musique Baroque de Versailles
Hôtel des Menus-Plaisirs
22, avenue de Paris
F - 78000 Versailles

© Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles
CMBV 046 b
Première impression : novembre 2005

Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés

QUAM DILECTA TABERNACULA ⁽¹⁾

I.

Tendrement

Flûtes

[Dessus de] violon

[Hauts-contre ⁽²⁾ de violon]

Tailles [de violon]

[Dessus]

[Basses de violon, ⁽³⁾ bassons & basse continue]

7

[unis]

[div.]

[bc seule]

[tous]

13

[div.]

[unis]

[bc seule]

(1) les sources B et C, tardives, font état d'un arrangement important dans la disposition des parties que la présente édition se propose de gommer ; pour l'analyse des options choisies, cf. INTRODUCTION, p. XXVII-XXX.

(2) sources A et B : 2^{es} violons ; cf. INTRODUCTION, p. XXVII-XXX.

(3) durant tout le motet, les sections figurant en petites notes ont été ajoutées par l'éditeur ; les sources présentent des silences ; cf. INTRODUCTION, p. XXVII-XXX.

(4) sources : clé d'ut 4 ; toutes les interventions analogues qui suivent sont en clé de fa dans les sources.

19

[div.]

[tous]

26

[unis]

(1)

[bc seule]

32

[div.]

[tous]

(1) sources : fa.

38

Musical score for measures 38-43. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a keyboard accompaniment. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The keyboard accompaniment starts with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The score includes performance instructions: *[unis]* at measure 39, *[div.]* at measure 41, *[bc seule]* at measure 42, and *[tous]* at measure 43. There are also some markings above the notes, possibly indicating ornaments or specific articulation.

44

Musical score for measures 44-49. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a keyboard accompaniment. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The keyboard accompaniment starts with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The score includes performance instructions: *[bc seule]* at measure 48. There is a reference to *ps. 83 v. 1* at measure 47. The lyrics are: *Quam di - lec - - ta ta - ber -* at measure 47. There are also some markings above the notes, possibly indicating ornaments or specific articulation.

50

Musical score for measures 50-55. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a vocal line and a keyboard accompaniment. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The keyboard accompaniment starts with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a quarter note B4. The lyrics are: *- na - - cu - la tu - - a, Do - mi - ne vir - tu - - - tum,* at measure 50. There are also some markings above the notes, possibly indicating ornaments or specific articulation.

56

quam di-lecta ta-ber-na-cu-la tu-a, Do-mi-ne vir-tu-

63

- tum ! con-cu-

69

- pis - cit et de - fi - cit a - ni - ma me - a in a - tri - a

(1) sources : cette partie figure en continuité de notre partie de Hcvn ;
le contexte (silences des Tvn) nous a fait opter pour la division des Dvn.

II.

124

[Dvn]

[Hcvn]

[Tvn]

[D]

[Hautes-contre]

[Tailles]

[Basses-tailles]

[Basses]

[Bvn & bc]

[unis]

Chœur
V. 2

Cor me - - - - - um et

[bc seule]

(1)

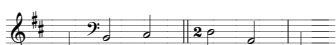
(2)

130

[div.]

ca - ro me - - - - - a e - xul - ta - ve - - - - - runt in

Cor me - - - - - um et

(1) nous suggérons l'imbrication de ce conduit de basse dans la mes. 123 : 

(2) sources : silences, mais cf. mes. 209, où la bc est clairement notée.

136

De - um vi - - - - vum, e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um, e - xul - ta -
Cor me - - - - um et ca - ro
ca - ro me - - - - a e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um

143

- ve - - - - - runt, e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um, e - xul - ta -
me - - - - - a e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um
vi - - - - - vum, e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um, De - um
Cor me - - - - - um et ca - ro
[tous] ⁽¹⁾

(1) cf. mes. 173, 182, 192 (les bvn doublent les bt), mais mes. 150, 230 (les bvn ne doublent pas les bt).

- ve - - - - - runt in De - um
 vi - - - - - vum, e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um
 vi - - - - - vum, e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um, e - xul - ta -
 me - - - - - a e - xul - ta - ve - - - - - runt in De - um
 Cor me - - - - - um et ca - ro

vi - - - - - vum, cor me - - - - - um et ca - - - - - ro me - - - - -
 vi - - - - - vum, De - - - - - um vi - - - - - vum, e - xul - ta - ve - - - - - runt in
 - ve - - - - - runt in De - um vi - - - - - vum, in
 vi - - - - - vum, cor me - - - - - um et ca - - - - - ro,
 me - - - - - a e - xul - ta - ve - - - - - runt in

III.

266 Gratieusement

Musical score for measures 266-271. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features five staves: Flute (Fl), Violin (Dvn), Horn (Hc), Trumpet (Tvn), and Bassoon/Clarinet (Bvn & bc). The Flute, Violin, and Trumpet parts have a melodic line with various ornaments and slurs. The Horn part has a similar melodic line. The Bassoon/Clarinet part has a bass line with slurs and dynamic markings. The Horn part is mostly silent. Performance markings include [bc seule] and [tous] for the Bassoon/Clarinet part, and [unis] and [div.] for the Horn part.

Musical score for measures 272-276. The score continues with the same five staves. The Flute, Violin, and Trumpet parts continue their melodic lines. The Horn part has a melodic line with slurs and dynamic markings. The Bassoon/Clarinet part has a bass line with slurs and dynamic markings. Performance markings include [bc seule] and [tous] for the Bassoon/Clarinet part, and [unis] and [div.] for the Horn part.

Musical score for measures 277-281. The score continues with the same five staves. The Flute, Violin, and Trumpet parts continue their melodic lines. The Horn part has a melodic line with slurs and dynamic markings. The Bassoon/Clarinet part has a bass line with slurs and dynamic markings.

282

287

[bc seule] *[tous]*

[unis]

№. 3
E - te - nim pas - ser in - ve - nit si - bi do - mum, et

[bc seule]

293

tur - tur ni - dum si - bi, u - bi po - - nat pul - los su - - os, et

298

tur - tur ni - dum si - bi, u - bi po - - nat pul - los su - os, u - bi po - - - -

303

nat pul - los

307

su - - - - - os, [tous]

312

e - te - nim pas - ser in - ve - nit si - bi do - mum, et tur - tur ni - dum

[bc seule]

318

si - bi, u - bi po - - nat pul - los su - - os, et tur - - tur ni - dum

[doux]

[div.]

[doux]

[doux]

[tous]

[doux]

323

si - - bi, u - bi po - - nat pul - los su - os, u - bi po - nat pul - los su - os, u - bi

[bc seule]

[tous]

(1) sources : ré.

VI.

533 **Gravement**

Flûtes et 1. violons *[toutes les flûtes et les 1^{rs} violons] (1)*

2. violons *[les 2^{ds} violons] (1)*

[Hcvn]

[Tvn]

[Bt]

[Bvn & bc]

537

[1^{res} fl. et 1^{rs} vns] (1)

[2^{des} fl. et 2^{ds} violons] (1)

[unis]

[div.]

V. 8

Do - mi -

[bc seule]

542

doux

- ne De - us vir - tu - tum, e - xau - di, e - xau - di o - ra - ti - o - nem me - am; au - ri - bus per - ci -

(1) dans la source, les 1^{res} flûtes jouent la première portée avec les 1^{rs} violons, les 2^{es} flûtes la deuxième avec les 2^{es} violons ; cette solution est impossible du fait de la présence mes. 537 d'un si grave. Cf. INTRODUCTION, p. XXVII.

On pourra opter également pour une exécution différente tout au long du mouvement, les flûtes jouant seules la première portée, les violons la seconde.

547

pe, De - us Ja - - cob.

552

Pro-tec - tor nos-ter, as-pi-ce, De - us,

557

et res - pi-ce in fa - ci-em Chris - ti tu - - i, pro-tec - tor nos-ter, as-pi-ce, De - us, et res - pi -